FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist 150
Enu. 7

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province: Quebec — District No. 150 (Chambly Iberville) — S. District No. 20 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in dans Ville St Lambert (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 30

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. Guilbault — Enumerator. / Recenseur Juin 19

Line / Ligne	Numbered on the order of visitation. Dwelling Houses. / Numérotés dans l'ordre des visites. Maisons	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Profession principale ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions)	Mentioner si la personne est employée dans une fabrique, dans une "shop", dans une mine, chantier, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation. / Nombre de semaines donnant un salaire ou un gain	Weeks employed in 1910 at other occupation, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à tout autre emploi, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à un autre emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de tout autre emploi, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour — Unité. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure — Unités.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in the year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in the year, if over 5 years of age and not at University. / Coût de l'instruction au cours de l'année, si plus de 5 ans et pas à l'Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	246	285	Rabeau P.R. Revd	Rue Dorion	m	Chef	b	mai	1858	53	2				Français	Canadien	Cath R.	Prêtre									800						ani	ani	F		
2	"		Elodie	"	F.	Sœur	V	Janv	1856	55	2				Française	Canadien	Cath R.	Organiste									100						ani	ani	F		
3			Bibeault Elizabeth	"	F.	Servante	V	mars	1857	64	2				Française	Canadien	Cath R.	Lessiveuse	2-9-09		3			52			100						ani	ani	F		
4	247	286	Bigonesse Ignace	43 Victoria ave	M	Chef	V	oct	1849	62	2				Canadienne	Canadien	Cath R.	Manœuvre	2-9-09		Pat			52		60	100						ani	ani	F. fr.		
5	"		Marcelle	"	F.	Fille	C	Janv	1876	35	2				Canadienne	Canadien	Cath R.	Opératrice Filature	11-6-10		3			52		55	300						ani	ani	F. fr.		
6	"		Eugenie	"	F.	Fille	C	mai	1878	33	2				Française	Canadien	Cath R.	Opératrice Filature	11-6-10		3			24		27	625						ani	ani	F. fr.		
7	"		Maria	"	F.	Fille	C	Janv	1883	28	2				Française	Canadien	Cath R.	Vendeuse	10-6-08		3	Marchandises		52		54	350						ani	ani	F. fr.		
8	"		Clara	"	F.	Fille	C	Août	1886	25	2				Française	Canadien	Cath R.	Opératrice Filature	11-6-10		3			52		55	300						ani	ani	F. fr.		
9			Brine Marcia	"	F.	Pensionn	C	Sept	1871	40	Angleterre	1891			Anglaise	anglaise	Protestante	Comptable	11-7-05		3	C.P.R.		52		53	340						ani	ani	An.		
10			Cobble Bob	"	M	Pensionn	C	Oct	1892	19	C				anglaise	Canadien	Cath R.	Comptable	11-7-05		3	C.P.R.		52		55	1460						ani	ani	An.		
11		10	McBerny Joseph	"	m	Pensionn	C	Nov	1892	19	C				Anglaise	Canadien	methodiste	Comptable	11-7-05		3	C.P.R.		52		53	420						ani	ani	An.		
12			Pesse Joseph	"	m	Pensionn	C	Déc	1886	25	C				Anglaise	Canadien	methodiste	Electricien	11-6-10		3	Téléphone		52		55	1480						ani	ani	An.		
13			Bigonesse Hubert	"	m	Petit Fils	C	Janv	1905	6	W.C.C.				Française	Canadien	Cath R.	Aucun	nil																		
14	248	296	Brossard Olivier	33 Victoria ave	m	Chef	m	août	1880	30	2				Française	Canadien	Cath R.	Tailleur	10-0-21		Pat			52		60	600					1500	3%	1500		ani	ani	F. fr.		
15	"		Rosana	"	F.	Epouse	m	août	1880	30	2				Française	Canadien	Cath R.	Aucun	nil																		
16	"	5	Georgette	"	F.	Fille	C	Oct	1910	5/12	2				Française	Canadien	Cath R.	Aucun	nil																		
17			Lafrenaye Armenegilde	"	m	Beau Père	M	mai	1847	64	2				Française	Canadien	Cath R.	Sans reserve	Inf														ani	non	F.		
18		2	" Aildia	"	F.	Belle Mère	m	Oct	1847	64	2				Française	Canadien	Cath R.	Sans reserve	Inf														ani	ani	F.		
19			Bergeron Arthur	"	m	Domestique	C	Janv	1891	20	2				Française	Canadien	Cath R.	Domestique	2-9-09		3			52		60	120						ani	ani	F. fr.		
20			Castonguay Stephanie	"	F.	Locataire	C	Oct	1887	22	2				Française	Canadien	Cath R.	Locataire	Inf														ani	ani	F.		
21	249	286	Ste Marie Lucien	47 Victoria ave	m	Chef	V	mai	1848	71	2				Française	Canadien	Cath R.	Aucun	Inf																		
22	"		Eglantine	"	F.	Fille	C	Juillet	1886	25	2				Française	Canadien	Cath R.	modiste	2-9-10		Pat	Manufacture	Robes	52		40	60						ani	ani	F.		
23	"	5	Eliza	"	F.	Locataire	V	août	1887	60	2				Française	Canadien	Cath R.	Aucun	Inf																		
24			Vzer Fresmer	"	F.	Locataire	V	Juillet	1834	77	2				Française	Canadien	Cath R.	Aucun	Inf																		
25			Lemier Laura	"	F.	Locataire	C	Oct	1870	41	2				Française	Canadien	Cath R.	Aucun	Inf																		
26	250	288	Bramley Joseph A	73 Victoria ave	m	Chef	m	août	1875	36	2				Française	Canadien	Cath R.	Marchand	10-0-26		Pat	Epicerie		52		60	1200				1000	3%	13.00		ani	ani	F. fr.		
27			Marie Li	"	F.	Epouse	m	Déc	1875	36	2				Française	Canadienne	Cath R.	Aucune	Inf														ani	ani	F. fr.		
28		7	Lemier Marie Li	"	F.	Domestique	C	avril	1891	20	2				Française	Canadien	Cath R.	Domestique	2-9-09		S			52		55	120				250	3%	12.00		ani	ani	F.		
29	251	289	Laramie Arthur	24 Victoria ave	M	Chef	m	Juin	1876	34	2				Française	Canadien	Cath R.	Cocher	9-0-03		Pat	Ecurie		52		52	2500				7000	5%	200.00		ani	ani	F. fr.		
30	"		Hortense	"	F.	Epouse	m	mars	1882	29	2				Française	Canadienne	Cath R.	Aucune	Inf														ani	ani	F. fr.		
31	"		Guy Ste	"	m	Fils	C	mai	1904	7	2				Française	Canadien	Cath R.	Mécanicien																	F.		
32	"		Jean	"	m	Fils	C	nov	1905	5	2				Française	Canadien	Cath R.	Aucun	Inf																F.		
33	"		Jeanne	"	F.	Fille	C	Juin	1907	11	2				Française	Canadienne	Cath R.	Aucune	Inf																F.		
34	"	8	Magdelaine	"	F.	Fille	C	Jan	1909	2	2				Française	Canadienne	Cath R.	Aucune	Inf																F.		
35	"		Marie	"	F.	Fille	C	Août	1910	2/12	2				Française	Canadienne	Cath R.	Aucune	Inf																F.		
36			Vallée Leonie	"	F.	Domestique	V.	août	1881	29	2				Française	Canadien	Cath R.	Domestique	2-9-09		S			52		60	120						ani	ani	F.		
37	252	288	Adam Ajax	31 Victoria ave	m	Chef	m	Janv	1888	23	2				Française	Canadien	Cath R.	Peintre	9-6-3		S			52		110	625				3000	4%	24.00		ani	ani	F. fr.		
38	"		Rosalba	"	F.	Epouse	m	nov	1883	28	2				Française	Canadienne	Cath R.	Aucune	Inf														ani	ani	F.		
39	"		Edmond	"	m	Fils	C	nov	1909	2	2				Française	Canadien	Cath R.	aucune	Inf																F.		
40	"		Lucien	"	m	Fils	C	nov	1910	1	2				Française	Canadien	Cath R.	aucune	Inf																F.		
41	"		Germaine	"	F.	Fille	C	Oct	1910	5/12	2				Française	Canadienne	Cath R.	aucune	Inf																		
42		9	Ste Marie Marie	"	F.	Belle Mère	V.	Janv	1848	63	2				Française	Canadienne	Cath R.	aucune	Inf														ani	ani	F.		
43			Bastien Dalbare	"	m	Pensionn	C	Janv	1869	22	2				Française	Canadien	Cath R.	Charpentier	1-6-03		S			52		60	600				1000	3%	24.00		ani	ani	F. fr.		
44			Hebert Joseph	"	m	Pensionn	C	mars	1890	21	2				Française	Canadien	Cath R.	Charpentier	1-6-03		S			52		60	600						ani	ani	F.		
45			Morin Louis	"	m	Pensionn	C	Oct	1891	20	2				Française	Canadien	Cath R.	Charpentier	1-6-03		S			52		60	1100						ani	ani	F.		
46	253	290	Brosseau Alexandre	21 Victoria ave	m	Chef	m	Juin	1852	59	2				Française	Canadien	Cath R.	Sans occupation	Inf																		
47	"		Elisabe	"	F.	Epouse	m	Janv	1857	60	2				Française	Canadienne	Cath R.	aucune	Inf																		
48	"	6	Balamour	"	m	Fils	C	nov	1886	25	W				Française	Canadien	Cath R.	Machiniste	6-6-60		S	manufacture		52		60	1150				2000	5%	1150		ani	ani	F. fr.		
49	"		Aimé	"	m	Fils	C	nov	1894	17	2				Française	Canadien	Cath R.	mécanicien	6-6-60		S	manufacture		52		56	300				1000	1%	17.00		ani	ani	F. fr.		
50	"		Bernadet	"	F.	Fille	C	nov	1891	20	W				Française	Canadien	Cath R.	aucune	Inf																		

1750. 5700 620.